



Prot. n. (vedere segnatura di protocollo)

Decreto del Direttore del Dipartimento di Scienze umane e sociali

Oggetto: Ciclo di conferenze e proiezioni “Quand lire fait du bien” – quinta edizione – Referente Prof.ssa Federica Locatelli. Approvazione dell'evento e conferimento incarichi.

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E SOCIALI

Visto lo Statuto di Ateneo, nel testo vigente;

visto il Codice etico dell'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste, nel testo vigente;

visto il Regolamento di funzionamento del Consiglio del Dipartimento di Scienze umane e sociali, nel testo vigente;

visto il Regolamento di Ateneo per l'organizzazione e la realizzazione di attività di promozione socioculturale scientifica, nel testo vigente;

visto il Regolamento di Ateneo per la disciplina delle spese di attività di rappresentanza e per l'organizzazione di congressi, convegni, seminari e manifestazioni culturali dell'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste, nel testo vigente;

visto il Regolamento di Ateneo per l'amministrazione, la finanza e la contabilità, nel testo vigente;

visto il Manuale di Contabilità e gestione, nel testo vigente;

vista la Legge 07 agosto 1990, n. 241, recante “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi”, nel testo vigente;

richiamato il Decreto rettorale n. 176 del 23 ottobre 2025, concernente la nomina del Prof. Maurizio Piseri in qualità di Direttore del Dipartimento di Scienze umane e sociali dell'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste, per un triennio a far data dal 28 ottobre 2025;

richiamata la deliberazione del Consiglio dell'Università n. 92, adottata nella seduta del 19 dicembre 2025, concernente l'approvazione dell'aggiornamento all'anno 2026 del Piano triennale di sviluppo 2024-2026 e del Piano delle Performance 2026 dell'Università della Valle d'Aosta;

richiamati gli obiettivi strategici di sviluppo 2024-2026 ed in particolare l'obiettivo di macroarea 3 sulla terza missione;

esaminata la proposta avanzata dalla Prof.ssa Federica Locatelli, docente associata dell'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste, in merito alla realizzazione di un ciclo di conferenze dal

titolo “Quand lire fait du bien” - quinta edizione, dal 19 gennaio al 14 maggio 2026, in orario preserale, presso il polo dell’Università della Valle d’Aosta – Université de la Vallée d’Aoste, di Via Monte Vodice in Aosta, con il seguente programma:

Introduction à « Quand lire fait du bien, quinta edizione » dalle ore 17.00 alle ore 18.30 nelle date :

- 19 gennaio 2026 (*La Cathédrale des temps mouvants : Notre-Dame de Paris de Victor Hugo*);
- 26 gennaio 2026 (*Conspirations et révélations parisiennes : L’Histoire des Treize de Honoré de Balzac*);
- 2 febbraio 2026 (*Sous les pavés, la vie : L’Assommoir d’Émile Zola*);
- 23 febbraio 2026 (*Dans les ombres de la Ville Lumière : Le Paysan de Paris de Louis Aragon ; Les Enfants terribles de Jean Cocteau*);

« Inspirez Paris », Quand lire fait du bien, quinta edizione dalle ore 17.30 alle ore 19.00 nelle date :

- 18 marzo 2026 (*L’Histoire des Treize de Honoré de Balzac par Andrea Del Lungo*);
- 25 marzo 2026 (*Le Paysan de Paris de Louis Aragon par Françoise Gaillard*);
- 16 aprile 2026 (*Notre-Dame de Paris de Victor Hugo par Luciano Pellegrini*);
- 29 aprile 2026 (*L’Assommoir d’Émile Zola par Florence Pellegrini*);
- 14 maggio 2026 (*Les Enfants terribles de Jean Cocteau par Serge Linarès*);

esaminato attentamente il programma dell’iniziativa, allegato al presente decreto di cui costituisce parte integrante e sostanziale;

viste le concessioni di patrocinio non oneroso all’evento in oggetto, comunicate via mail da parte dei seguenti soggetti: Alliance Française de la Vallée d’Aoste, Università della terza età Valle d’Aosta e Chaire Senghor de la Francophonie, assunte agli atti di Ateneo con protocollo n. 20710 del 10 novembre 2025;

considerato inoltre che, per la realizzazione del suddetto ciclo di conferenze, è pervenuta dalla Regione Autonoma Valle d’Aosta – con il medesimo n. prot. Univda n. 20710 del 10 novembre 2025 – la disponibilità alla coorganizzazione e al sostegno dell’iniziativa con un contributo pari ad euro 2.500,00 (duemilacinquecento/00);

preso atto che, nell’ambito del programma di conferenze, è previsto l’intervento a titolo oneroso dei seguenti relatori:

- Françoise Gaillard, Professeur émérite, Paris VII, con un rimborso a pié di lista sino a un massimo di euro 450,00 (quattrocentocinquanta/00);
- Andrea Del Lungo, Professeur Sorbonne Université/Università Sapienza Roma, con un rimborso a pié di lista sino a un massimo di euro 450,00 (quattrocentocinquanta/00);
- Serge Linarès, Professeur Université Sorbonne Nouvelle, con un rimborso a pié di lista sino a un massimo di euro 450,00 (quattrocentocinquanta/00);
- Florence Pellegrini, Maîtresse de conférence Université Bordeaux Montaigne, con un rimborso a pié di lista sino a un massimo di euro 750,00 (settecentocinquanta/00);
- Luciano Pellegrini, Professore associato Università degli Studi dell’Aquila, con un rimborso spese a pié di lista sino a un massimo di euro 400,00 (quattrocento/00);

preso atto che, nell’ambito del programma, è prevista la moderazione a titolo gratuito di Monica Lucioni, assegnista di ricerca presso il Dipartimento di Scienze umane e sociali dell’Università della Valle d’Aosta;

accertate le peculiari competenze e conoscenze possedute dai sopracitati relatori non appartenenti ai ruoli dell’Ateneo, i cui curricula vitae sono allegati al presente Decreto di cui costituiscono parte integrante e sostanziale;

ritenuto necessario garantire la copertura delle spese relative alla realizzazione del ciclo di conferenze dal titolo “Quand lire fait du bien”, quinta edizione, nelle more dell’adozione degli atti di competenza

dell'amministrazione regionale in merito alla concessione del contributo pari a euro 2.500,00 (duemilacinquecento/00), così come meglio indicato ai precedenti punti;

richiamata la deliberazione del Consiglio dell'Università n. 95 adottata nella seduta del 19 dicembre 2025, con la quale sono stati approvati il bilancio unico di previsione annuale autorizzatorio per l'anno 2026, il bilancio unico di previsione triennale non autorizzatorio 2026/2028 in contabilità economico-patrimoniale (COEP) e il bilancio unico di previsione non autorizzatorio in contabilità finanziaria;

accertata la disponibilità di euro 2.500,00 (duemilacinquecento/00), a valere sulla voce di costo del Piano dei conti di contabilità analitica UA.VDA.SHS – CA.04.01.07.03.01 – Compensi e rimborso spese convegni del budget del Dipartimento di Scienze Umane e Sociali per l'anno 2026, necessari per dare copertura alle spese di rimborso dei relatori sopra indicati, nell'attesa di ricevere il contributo relativo al patrocinio oneroso da parte della Regione Autonoma Valle d'Aosta;

atteso che l'evento in oggetto è destinato agli studenti del Corso di Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo, ai docenti e studenti delle scuole secondarie di secondo grado ed alla cittadinanza;

considerato che il tema della rassegna è di grande interesse per il Dipartimento di Scienze umane e sociali, tenuto anche conto dell'ottimo successo ottenuto nelle precedenti edizioni;

ritenuto, per quanto sopra esposto, opportuno approvare con carattere d'urgenza la realizzazione del ciclo di conferenze e proiezioni dal titolo "Quand lire fait du bien", quarta edizione, dal 19 gennaio al 14 maggio 2026, considerato che la prima data del ciclo di incontri, calendarizzata per il giorno 19 gennaio 2026, è antecedente alla data del primo Consiglio di Dipartimento di Scienze umane e sociali, previsto nel mese di febbraio 2026;

dato atto che il responsabile del procedimento amministrativo è Enrico Titolo, collaboratore amministrativo dell'Ufficio Branding, eventi e public engagement della Direzione Generale di Ateneo;

preso atto che il presente Decreto è soggetto al visto di regolarità contabile;

DECRETA

1. Di approvare, per le motivazioni indicate in premessa, la realizzazione di un ciclo di conferenze dal titolo "Quand lire fait du bien", quinta edizione, dal 19 gennaio al 14 maggio 2026, in orario preserale, presso il polo dell'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste, di Via Monte Vodice in Aosta, il cui programma è allegato al presente decreto di cui costituisce parte integrante e sostanziale.

2. Di dare atto che l'evento di cui al punto 1 sarà realizzato anche con il contributo di euro 2.500,00 (duemilacinquecento/00) da parte della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

3. Di conferire gli incarichi di relatore, nell'ambito dell'iniziativa di cui al precedente punto 1, ai seguenti soggetti:

- Françoise Gaillard, Professeur émérite, Paris VII, con un rimborso a pié di lista sino a un massimo di euro 450,00 (quattrocentocinquanta/00);
- Andrea Del Lungo, Professeur Sorbonne Université/Università Sapienza Roma, con un rimborso a pié di lista sino a un massimo di euro 450,00 (quattrocentocinquanta/00);
- Serge Linares, Professeur Université Sorbonne Nouvelle, con un rimborso a pié di lista sino a un massimo di euro 450,00 (quattrocentocinquanta/00);
- Florence Pellegrini, Maîtresse de conférence Université Bordeaux Montaigne, con un rimborso a pié di lista sino a un massimo di euro 750,00 (settecentocinquanta/00);

- Luciano Pellegrini, Professore associato Università degli Studi dell’Aquila, con un rimborso spese a pié di lista sino a un massimo di euro 400,00 (quattrocento/00).
4. Di conferire l’incarico di relatrice a titolo gratuito a Monica Lucioni, assegnista di ricerca presso il Dipartimento di Scienze umane e sociali dell’Università della Valle d’Aosta.
 5. Di autorizzare, in relazione al precedente punto, la spesa complessiva di euro 2.500,00 (duemilacinquecento/00), a valere sulla voce di costo del Piano dei conti di contabilità analitica UA.VDA.SHS – CA.04.01.07.03.01– “Compensi e rimborso spese convegni”, del budget autorizzatorio del Dipartimento di Scienze Umane e Sociali per l’anno 2026 che presenta la necessaria disponibilità.
 6. Di dare atto che i conferimenti di cui ai precedenti punti 3 e 4 sono subordinati all’attestazione, da parte dei soggetti incaricati, in relazione all’incarico e nei confronti dell’Ateneo, dell’insussistenza di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interessi, ai sensi dell’art. 53, comma 14 del D.Lgs. n. 165/2001.
 7. Di dare atto che il ciclo di iniziative di cui al precedente punto 1 è destinato agli studenti del Corso di Lingue e comunicazione per l’impresa e il turismo, ai docenti e studenti delle scuole secondarie di secondo grado ed alla cittadinanza.
 8. Di individuare quale referente scientifica delle iniziative la Prof.ssa Federica Locatelli.
 9. Di dare atto che il responsabile del procedimento amministrativo è Enrico Titolo, collaboratore amministrativo dell’Ufficio Branding, eventi e public engagement della Direzione Generale di Ateneo.
 10. Di dare atto che il presente Decreto è soggetto a visto di regolarità contabile.
 11. Di comunicare l’adozione del presente Decreto alla Prof.ssa Locatelli.
 12. Di pubblicare il presente Decreto all’Albo online di Ateneo per 60 giorni e di trasmetterlo al Consiglio di Dipartimento di Scienze umane e sociali nella prima seduta utile per la necessaria ratifica.

Aosta, lì (vedere segnatura di protocollo)

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO DI
SCIENZE UMANE E SOCIALI

Maurizio Piseri
sottoscritto digitalmente

Allegati:

- Programma dell’evento
- CV relatori

Quand lire fait du bien

Je lis, j'écoute, je partage.

Quand lire fait du bien

5^e édition, *Inspirez Paris*

Série de rencontres en collaboration avec

la *Chaire Senghor*, l'*Alliance française*, l'*UniTre*, la *Surintendance des Activités et des Biens culturels de la Région Autonome de la Vallée d'Aoste*, *Assessorat à l'éducation, à la culture et aux politiques identitaires de la Région Autonome de la Vallée d'Aoste*

Après le succès retentissant de la quatrième édition, « Quand lire fait du bien » est fier de lancer sa cinquième édition. Cette année, nous nous concentrerons sur la redécouverte de l'espace urbain, avec un accent particulier sur la ville emblématique de Paris à travers le prisme de la littérature. Le sous-titre choisi, « Inspirez Paris », évoque notre volonté d'offrir au public une approche immersive et interactive pour redécouvrir la ville, favorisant ainsi l'engagement, la créativité et la réflexion sur des enjeux contemporains.

En effet, le cycle de rencontres a pour but d'inciter chaque participant à explorer sa propre relation avec l'espace urbain tout en contribuant à un dialogue collectif sur ses multiples facettes. En « s'inspirant » à juste titre des mots et des récits des écrivains, nous découvrirons comment les auteurs des XIX^e et XX^e siècles ont représenté Paris : plus qu'un simple décor, la ville devient un acteur central de leurs récits, influençant les dynamiques sociales, culturelles et politiques, tout en faisant face aux changements historiques, sociaux et économiques qu'elle a subis.

Plus précisément, nous aborderons plusieurs thèmes essentiels au cours de cette édition :

- l'espace urbain comme personnage : comment Paris influence-t-il les actions et les émotions des personnages ? À travers des analyses littéraires, nous examinerons la façon dont la ville agit comme un protagoniste à part entière, façonnant les destinées des individus ;
- l'évolution de l'urbanisme : comment les changements architecturaux et sociaux impactent-ils la vie quotidienne des Parisiens ? Nous réfléchirons aux transformations de la ville, de la révolution industrielle à nos jours, et à leurs répercussions sur la société ;
- la diversité culturelle : quelles voix et quelles histoires sont mises en avant dans la littérature ? Comment les écrivains représentent-ils les différentes strates de la société parisienne ? Nous mettrons en lumière les récits des minorités et des groupes marginalisés qui enrichissent le tissu culturel de la ville.

Au cours de cette édition, nous plongerons dans une sélection d'œuvres littéraires qui mettent en lumière Paris sous différents angles :

- **18 mars** *L'Histoire des Treize* de Honoré de Balzac par Andrea Del Lungo (Sorbonne Université / Università Sapienza Roma) : les intrigues de la société parisienne qui se jouent et se dénouent sur la scène de la capitale ;
- **25 mars** *Le Paysan de Paris* de Louis Aragon par Françoise Gaillard (Professeure émérite Université Paris VII) : une ode à la ville et à ses habitants, mêlant rêve et réalité dans un Paris poétique et surréaliste.
- **16 avril** *Notre-Dame de Paris* de Victor Hugo par Luciano Pellegrini (Università degli Studi dell'Aquila) : une exploration des inégalités sociales et de la beauté de la ville, symbolisée par sa cathédrale emblématique ;
- **29 avril** *L'Assommoir* d'Émile Zola par Florence Pellegrini (Université Bordeaux Montaigne) : une réflexion sur la vie des femmes dans le Paris du Second Empire, illustrant les luttes sociales à travers le prisme de la prostitution ;
- **14 mai** *Les Enfants terribles* de Jean Cocteau par Serge Linares (Université Sorbonne Nouvelle) : une exploration des thèmes de l'enfance et de l'innocence perdue dans le décor vibrant de Paris.

Ces rencontres se dérouleront à l'Université de la Vallée d'Aoste (17h30 – 19h00).

Ces cinq conférences seront précédées par quatre rencontres préparatoires, en italien et en français, tenues par Mme Federica Locatelli, selon le calendrier suivant :

Introduction à « Quand lire fait du bien » :

- **19 janvier** : *La Cathédrale des temps mourants : Notre-Dame de Paris* de Victor Hugo ;
- **26 janvier** : *Conspirations et révélations parisiennes : L'Histoire des Treize* de Honoré de Balzac ;
- **2 février** : *Sous les pavés, la vie : L'Assommoir* d'Émile Zola ;
- **23 février** : *Dans les ombres de la Ville Lumière : Le Paysan de Paris* de Louis Aragon ; *Les Enfants terribles* de Jean Cocteau ;

Ces rencontres se dérouleront à l'Université de la Vallée d'Aoste (17h00 – 18h30).

L'édition « Inspirez Paris » de *Quand lire fait du bien* ne se limite pas à la lecture ; il s'agit d'une exploration vivante et dynamique de la ville, de ses histoires et de ses transformations. À travers ces activités et échanges, nous espérons susciter une prise de conscience de l'importance de l'environnement urbain dans nos vies et promouvoir une culture de dialogue et de partage. En relisant Paris, nous redécouvrons également nous-mêmes et notre place dans le monde.

À travers ce parcours dans le Paris littéraire, nous espérons non seulement célébrer la richesse de son histoire littéraire, mais aussi inciter chacun à devenir un flâneur attentif, capable de voir au-delà de la surface et de s'engager avec les récits qui continuent de définir cette ville dynamique. Ainsi, « **Inspirez Paris** » se veut une invitation à l'exploration, à la créativité et à la réflexion, tout en renforçant le lien entre les individus et leur environnement urbain. Nous croyons fermement que la littérature a le pouvoir de transformer notre vision de la ville et d'enrichir notre expérience quotidienne. En nous inspirant des mots des grands écrivains, nous pouvons mieux comprendre les défis contemporains de Paris et envisager des solutions créatives pour les aborder.

Nous vous invitons à rejoindre cette aventure collective, où chaque page tournée est une nouvelle occasion de redécouvrir Paris et de s'en inspirer.

Comme pour les premières éditions, des spécialistes de la littérature française ont été invités à nous parler de grands classiques : nous avons prévu cinq rencontres consacrées à des incontournables de la littérature des XIX^e et XX^e siècles. Le public est invité à intervenir, participer, échanger, pour mieux comprendre et/ou redécouvrir ces œuvres qui ont marqué l'histoire littéraire.

Les rencontres sont destinées à tout public. Elles sont particulièrement utiles pour la formation des professeurs et des étudiants : il sera en effet possible de faire participer des classes d'élèves aux rendez-vous, sur réservation. Une attestation de participation sera fournie sur demande. Pour les réservations et tout autre renseignement, contacter Mme Federica Locatelli et Mme Monica Lucioni, Université de la Vallée d'Aoste, aux adresses suivantes : f.locatelli@univda.it et m.lucioni@univda.it

Françoise Gaillard fr.gaillard2@orange.fr

Françoise Gaillard est diplômée en littérature américaine, et a été documentaliste et attachée de presse à la galerie Maeght Lelong. Elle a enseigné l'esthétique et l'histoire des idées à l'université de Paris-7 Denis-Diderot ainsi qu'à la New York University (New York). Elle a été maître de conférences en littérature à l'université Paris-VII et membre de plusieurs équipes de recherche au CNRS.

Elle est chercheuse à l'Institut de la pensée contemporaine ; elle contribue régulièrement aux séminaires organisés au Centre culturel international de Cerisy-la-Salle. Elle a préparé une série de débats sur la littérature et la philosophie au Centre Georges-Pompidou, a collaboré pendant de nombreuses années dans les revues *La Quinzaine littéraire*. Elle siège au comité de rédaction de différentes revues : *Romantisme*, *Études françaises*, *Esprit*, et *Les Cahiers de médiologie*. Parmi ses parutions les plus récentes : « *La bêtise conversationnelle* », dans *Flaubert. L'Empire de la bêtise*, « *Qui a tué Madame Bovary ?* », *La Philosophie hors de soi*, « *Peut-être y a-t-il encore un avenir pour le rire* », dans *Zola et le rire*, ou *La Modernité en questions*.

Andrea Del Lungo adellungo@free.fr

Professeur de littérature française à Sorbonne Université et à l'université de Rome La Sapienza, membre de l'Institut Universitaire de France, et spécialiste du roman du XIXe siècle. Il a publié des ouvrages de référence sur *L'Incipit romanesque* (Seuil, 2003) et sur l'image de la fenêtre en littérature (*La fenêtre. Sémiologie et histoire de la représentation littéraire*, Seuil, 2014), ainsi que plusieurs volumes collectifs consacrés à l'œuvre de Balzac, à la relation entre littérature et savoir, et aux femmes romancières. Il a procuré l'édition de quelques célèbres romans de Balzac, dont *Illusions perdues* (Garnier-Le Monde, 2009), et dirige actuellement un projet ANR d'édition électronique et hypertextuelle de *La Comédie humaine* (ebalzac.com).

Florence Pellegrini | florence.pellegrini@u-bordeaux-montaigne.fr

Agrégée de Lettres modernes et Docteur en langue et littérature française de l'Université Paris 8, Florence Pellegrini est Maîtresse de conférences en langue et stylistique françaises à l'Université Bordeaux-Montaigne. Ses travaux sont principalement consacrés à Flaubert et aux auteurs de la seconde moitié du XIXe siècle. Elle s'intéresse plus particulièrement aux questions d'argumentation dans le récit. Ses dernières recherches portent sur des questions traductologiques (traduction littéraire, transferts linguistiques et stylistiques).

Serges Linarès | serge.linares@sorbonne-nouvelle.fr

Serges Linarès est Professeur de Littérature française du XXe siècle à l'Université Sorbonne Nouvelle. Spécialiste de l'œuvre de Jean Cocteau, il s'intéresse aux relations entre roman et poésie, à la poésie visuelle (XXe siècle) et aux liens entre littérature et arts plastiques. Il est membre du laboratoire CNRS-THALIM (*Théorie et Histoire des arts et des littératures de la modernité XXe-XXIe siècle*)..

Il est l'auteur, entre autres, de *Jean Cocteau : la ligne d'un style* (2000) ; parmi les ouvrages qu'il a récemment édité, comptent : *La Critique d'art des poètes* (Kimé, 2022) ; *Éditer en poète (XIXe-XXIe siècle)* (Otrante, 2024) ; *Changer de style : écritures évolutives au XXe siècle* (Brill, 2020).

Luciano Pellegrini | luciano.pellegrini@univaq.it

Luciano Pellegrini è Professore presso l'Università degli Studi dell'Aquila. Specialista di poesia dell'Ottocento, si è occupato soprattutto della lirica e del teatro di Victor Hugo, cui ha dedicato una densa monografia (in corso di stampa) oltre a vari articoli. Impegnato in una ricerca sulla poesia francese ai tempi di Napoleone, collabora a una nuova edizione delle *Causeries du lundi* di Sainte-Beuve con il Centro di Studi sulla Letteratura dell'Ottocento presso l'Università della Sorbona. È autore di una traduzione in versi e in rima di una commedia di Molière, *Sganarello o il cornuto immaginario* (2013).

Monica Lucioni, m.lucioni@univda.it

Monica Lucioni est chercheuse en littérature française à l'Université de la Vallée d'Aoste. *Doctor europaens*, elle est docteure en langue française (Sorbonne Université) et en langues et littératures étrangères (UCSC Milan). Spécialiste de la fin de siècle, elle a consacré sa thèse à l'œuvre de Jules Laforgue. Ses travaux portent sur la stylistique de la poésie du XIXe siècle, la traduction poétique et l'ironie littéraire. Elle s'intéresse également à la littérature viatique et au récit de voyage au XIXe siècle. Parmi ses publications récentes, on compte les articles suivants : « La gesticulation typographique du Pierrot fin-de-siècle : Jules Laforgue et la ponctuation » (Dix-Neuf, 2023) ; « Traduction poétique et ponctuation d'auteur : le cas de Jules Laforgue » (ALL, 2024) ; « A work in progress that takes its title and cue from l'automne des idées : Renato Poggioli e la Décadence francese » (Edizioni Lithos, 2024). Elle a co-dirigé un numéro thématique dédié à la traduction poétique (ALL 1/2024) et un ouvrage collectif consacré à l'œuvre de Charles Baudelaire (*Charles Baudelaire, « Pour égayer l'ennui de nos prisons »*, Classiques Garnier, 2025).